



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 69.877/2/V
du 25 août 2021

advies 69.877/2/V
van 25 augustus 2021

sur

over

une proposition de loi
‘modifiant le Code civil en ce
qui concerne le délai de
prescription de l’action des
huissiers de justice’

een wetsvoorstel ‘tot wijziging
van het Burgerlijk Wetboek,
inzake de verjaringstermijn in
verband met de
rechtsvordering van
gerechtsdeurwaarders’

Le 9 juillet 2021, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Présidente de la Chambre des représentants à communiquer un avis, dans un délai de trente jours prorogé de plein droit * jusqu'au 25 août 2021, sur une proposition de loi 'modifiant le Code civil en ce qui concerne le délai de prescription de l'action des huissiers de justice', déposée par M. Philippe GOFFIN et consorts (*Doc. parl.*, Chambre, 2019, n° 55-0525/001).

La proposition a été examinée par la deuxième chambre des vacations le 25 août 2021. La chambre était composée de Pierre VANDERNOOT, président de chambre, Bernard BLERO et Christine HOREVOETS, conseillers d'État, Sébastien VAN DROOGHENBROECK, assesseur, et Béatrice DRAPIER, greffier.

Le rapport a été présenté par Yves CHAUFFOUREAUX, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre VANDERNOOT.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 25 août 2021.

*

Op 9 juli 2021 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Voorzitster van de Kamer van volksvertegenwoordigers verzocht binnen een termijn van dertig dagen van rechtswege * verlengd tot 25 augustus 2021 een advies te verstrekken over een wetsvoorstel 'tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, inzake de verjaringstermijn in verband met de rechtsvordering van gerechtsdeurwaarders' ingediend door de heer Philippe GOFFIN c.s. (*Parl.St.*, Kamer, 2019, nr. 55-0525/001).

Het voorstel is door de tweede vakantiekamer onderzocht op 25 augustus 2021. De kamer was samengesteld uit Pierre VANDERNOOT, kamervoorzitter, Bernard BLERO en Christine HOREVOETS, staatsraden, Sébastien VAN DROOGHENBROECK, assessor, en Béatrice DRAPIER, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Yves CHAUFFOUREAUX, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre VANDERNOOT.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 25 augustus 2021.

*

* Ce délai résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, *in fine*, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973 qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu'il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu'il expire entre le 15 juillet et le 15 août.

* Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, *in fine*, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege verlengd wordt met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de la proposition[‡], à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, la proposition appelle les observations suivantes.

1. Dans l'intitulé et à l'article 2 de la proposition, il convient de se référer à l'« ancien Code civil » conformément à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 13 avril 2019 'portant création d'un Code civil et y insérant un livre 8 « La preuve »'.

2. Alors que le texte néerlandais de l'article 2276*sexies* proposé est, en substance et sauf en ce qui concerne l'allongement à cinq ans du délai de prescription, identique au texte équivalent de l'actuel article 2272 de l'ancien Code civil, tel n'est pas le cas du texte français du dispositif proposé. En effet, celui-ci prévoit que l'action des huissiers de justice se prescrit par cinq ans, notamment « pour les commissions qu'ils exécutent », alors que le texte équivalent de l'actuel article 2272 de l'ancien Code civil et le texte néerlandais du dispositif proposé énoncent une règle de prescription « pour le salaire [...] des commissions qu'ils exécutent » (« tot betaling van hun loon [...] voor de opdrachten die zij uitvoeren »).

En fonction de l'intention qui sera celle du législateur, il y aura lieu de veiller à la cohérence entre les textes français et néerlandais de l'article 2276*sexies* proposé.

*

[‡] S'agissant d'une proposition de loi, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten ‘op de Raad van State’, gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorstel,[‡] de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorstel aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1. In het opschrift en in artikel 2 van het voorstel moet verwezen worden naar het “oud Burgerlijk Wetboek” overeenkomstig artikel 2, tweede lid, van de wet van 13 april 2019 ‘tot invoering van een Burgerlijk Wetboek en tot invoeging van boek 8 “Bewijs” in dat Wetboek’.

2. Terwijl de Nederlandse tekst van het voorgestelde artikel 2276*sexies* grotendeels, op het feit na dat de verjaringstermijn verlengd wordt tot vijf jaar, identiek is aan de daarmee overeenstemmende tekst van het huidige artikel 2272 van het oud Burgerlijk Wetboek, is dat niet het geval met de Franse tekst van het voorgestelde dispositief. Daarin staat immers dat de rechtsvordering van gerechtsdeurwaarders onder meer “pour les commissions qu’ils exécutent” verjaart na vijf jaar, terwijl in de daarmee overeenstemmende tekst van het huidige artikel 2272 van het oud Burgerlijk Wetboek en in de Nederlandse tekst van het voorgestelde dispositief voorzien wordt in een verjaring van de rechtsvordering “pour le salaire (...) des commissions qu’ils exécutent” (“tot betaling van hun loon (...) voor de opdrachten die zij uitvoeren”).

De Nederlandse en de Franse tekst van het voorgestelde artikel 2276*sexies* moeten met elkaar in overeenstemming worden gebracht, rekening houdend met de bedoeling van de wetgever.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Béatrice DRAPIER

Pierre VANDERNOOT

[‡] Aangezien het om een wetsvoorstel gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.